

## ПАРТНЬОРИ В ПРОЕКТА



assist GmbH (Германия): [www.international-hr.de](http://www.international-hr.de)

Danmar Computers LLC (Полша): <https://danmar-computers.com>

die Berater (Австрия): [www.dieberater.com](http://www.dieberater.com)

Esenler Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi (Турция) : <http://esenlermtal.meb.k12.tr/>

Formazione Co&So Network (Италия): [www.formazonenet.eu](http://www.formazonenet.eu)

Hochschule der Sächsischen Polizei (Германия): [www.polizei.sachsen.de](http://www.polizei.sachsen.de)

Institute of Technology Tralee (Ирландия) – координатор : [www.ittralee.ie](http://www.ittralee.ie)

Mykolas Romeris University (Литва): <https://www.mruni.eu/>

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ (България): <https://uni-plovdiv.bg/>



assist  
International HR



HOCHSCHULE DER  
SÄCHSISCHEN  
POLIZEI (FH) | POLIZEI  
Sachsen

FOLLOW US!



Vocal in Need



[www.facebook.com/Vocal-in-Need/](https://www.facebook.com/Vocal-in-Need/)

Проект № 2017-1-IE01-KA202-025710

Проектът VOCAL IN NEED се осъществява с финансовата подкрепа на програмата на Европейския съюз Erasmus+ 2014 – 2020 по ключова дейност 2 „Стратегически партньорства“



Vocationally Orientated Culture and Language in Need

(Професионално ориентирани култура и език в нужда)



## ЗА КОГО?

Ако сте член на органите на реда, ако работите в националната полиция, граничната полиция или сте служител в лагер за мигранти и бежанци, ресурсите на проекта VOCAL IN NEED могат да Ви помогнат в общуването с представителите на други националности, които не говорят Вашия език.

Ако сте кариерен инструктор / консултант / лектор в организация с нестопанска цел, материалите на VOCAL IN NEED имат потенциал да Ви помогнат да се справите с културните и езиковите предизвикателства при работа с мигранти и бежанци в ситуации, при които е необходим превод.

Ако сте мениджър на организация, предлагаща услуги за мигранти и бежанци, онлайн инструментите на VOCAL IN NEED могат да подпомогнат развитието на комуникативните умения на служителите Ви при общуване с хора от различни култури, говорещи друг език / езици.

За да получите повече информация относно проекта, моля, свържете се с нас на адрес: <https://vocal.erasmus.site>.

## ЗАЩО?

Съвременната бежанска криза и нарасналата мобилност на хората както между държавите в Европейския съюз, така и от други региони на света представляват огромно предизвикателство за органите на реда и всички служители, контактуващи с представители на друга култура и език.

Проектът VOCAL IN NEED има за цел да подпомогне преодоляването на езиковите и културните различия, като предложи тренировъчни онлайн материали и приложение за смартфони, с които да се улесни комуникацията с мигранти и бежанци в следните контексти:

- ◆ полицейски участъци, гранична полиция;
- ◆ лагери / центрове за мигранти, бежанци и лица, търсещи закрила;
- ◆ организации, предоставящи обучение, работа или услуги за мигранти и бежанци.

## КЪДЕ СЕ ПОЯВЯВАТ НАЙ-ЧЕСТО КОМУНИКАЦИОННИ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА?

Екипът на проекта идентифицира следните ситуации, при които е необходимо развитие на езиковата и межкултурната компетентност на служителите от различни органи и организации, работещи с мигранти и бежанци:

- ◆ на пътя (трафик)
- ◆ съобщаване за произшествие (полицейски участък)
- ◆ в лагер / център за мигранти и бежанци (организации с нестопанска цел)
- ◆ курсове за интегриране в обществото / бюра по труда (агенции)

## КАКВО?

По проекта VOCAL IN NEED се планират следните дейности / основни резултати:

- ◆ **Анализ на нуждите** в държавите на партньорите по проекта за идентифициране на конкретните потребности, свързани с повишаване на езиковата и межкултурната подготовка на служителите, които работят с мигранти и бежанци, и реалните ситуации, при които подготовката им в момента се оказва недостатъчна;
- ◆ **Тренировъчни онлайн модули**, достъпни от всякакво устройство и лесни за използване, съдържащи лексика, полезни фрази, сценарии / виртуални разходки, упражнения и културна информация на осем езика;
- ◆ **Приложение за смартфони**, което предлага полезни думи и фрази за преодоляване на езиковите бариери в очертаните области.

## КОГА?

Проектът VOCAL IN NEED се осъществява от октомври 2017 г. до септември 2019 г.

В рамките на този период ще бъдат създадени тренировъчни онлайн материали и приложение за смартфони.

## КОИ ЕЗИЦИ?

Продуктът, създаден по проекта VOCAL IN NEED, ще бъде наличен на следните езици:

английски, арабски, български, италиански, литовски, немски, руски, турски.



“Този проект е финансиран с подкрепата на Европейската комисия. Тази публикация отразява само личните виждания на нейния автор и от Комисията не може да бъде търсена отговорност за използването на съдържащата се в нея информация.”

